

聯合主日崇拜

麻省華人福音堂 7/6/2025

Joint Sunday Service

Chinese Gospel Church of Massachusetts, July 6, 2025

在讚美中敬拜

敬拜小組

1. 你是我的一切
2. 我神真伟大
3. 仰望我神

1. Hymn

Worship Team

1. You are my all in all
2. How great is our God
3. Behold our God

在禱告中敬拜

教牧禱告

Sandberg 牧師

2. Pastoral Prayers

Pastor Sandberg

在信息中敬拜

Sandberg 牧師

3. Sermon

Pastor Sandberg

一個熟悉的故事
使徒行傳 16:11-15

"A Familiar Story"
Acts 16:11-15

聖餐

你是我的一切

余頌恆牧師

4. Communion

You are my all in all

Pastor Yu

分享+獻詩

VBS 影片回顧

康蕊+兒童

5. VBS Sharing + Children sing

Rui Kang

分享

一年長宣計劃

Allen Zou

6. Mission sharing

Allen Zou

在團契中敬拜

蕭民牧師

7. Announcement

Pastor Xiao

祝禱

蕭民牧師

8. Benediction

Pastor Xiao

本週金句

申命記 4:33-35

這樣的大事何曾有、何曾聽見呢？神何曾從別的國中將一國的人民領出來，用試驗、神蹟、奇事、爭戰、大能的手，和伸出來的膀臂，並大可畏的事，像耶和華—你們的神在埃及，在你們眼前為你們所行的一切事呢？這是顯給你看，要使你知，惟有耶和華—他是神，除他以外，再無別神。

Verse of the Week

Deuteronomy 4:33-35

Did any people ever hear the voice of a god speaking out of the midst of the fire, as you have heard, and still live? Or has any god ever attempted to go and take a nation for himself from the midst of another nation, by trials, by signs, by wonders, and by war, by a mighty hand and an outstretched arm, and by great deeds of terror, all of which the Lord your God did for you in Egypt before your eyes? To you it was shown, that you might know that the Lord is God; there is no other besides him.

報告事項

教會招待今天來的新朋友們享用午餐，歡迎您留步。 **Welcome New comers.**

➤ 歡迎踴躍參加教會實體主日崇拜，[線上主日崇拜連結](#) Sunday service live stream。

- 今天 (7/6) 中/粵/英的聯合聖餐敬拜，感謝 Sandberg 牧師的信息分享，歡迎全家一起回教會參加崇拜。
The **joint communion service** at MPR on 7/6 (today). All are welcome.
- 2025 青少年 7/6-7/12 的 WorkcampNE 和 7/19-7/26 在台灣彰化的短宣之旅。
求神祝福和帶領所有人參加人員的工作安全和出入平安，並預備好天氣。
God Bless 7/6-7/12 Workcamp NE and 7/19-7/26 Taiwan shorten mission trip.
- 姊妹團契** 7/8 (週二) 上午 10-1 點有戶外郊遊+午餐，求神預備好天氣。歡迎姊妹們踴躍邀請朋友和帶孩子一起來參加。聚會地點和詳情請看 → [海報](#)
Sister Fellowship has an outdoor gathering at the park on 7/8.
- 主日接送和戶外花園**
教會的家就是你的家，教會需要一些志願者來維護教會的花園，也需要每個月第一個主日接送長輩來教會崇拜，大堂的外牆有登記表或者上網登記 shorturl.at/wAjoH
The church needs **volunteers** to maintain the church's flower garden and to bring the seniors to church on the first Sunday of each month, if you can help welcome to sign up shorturl.at/wAjoH
- 2025 年幸福小組國際研討會 11/10-11/12 在台灣高雄舉辦，有意報名的請和陳牧師或趙銳弟兄聯繫。詳情請看 → [海報](#)
Happiness group oversea seminar is on 11/10-11/12 in Taiwan.
- 主日奉獻方式** <https://www.cgcm.org/donation/>
一. 請寄支票到教會，二. 銀行電子轉帳 請註明：主日奉獻、賑災基金 或 社區關懷
如有問題，請電郵 陳小屏弟兄：finance@cgcm.org
Sunday offering please check at : <https://www.cgcm.org/donation/memo>, please specify: **Sunday offering, disaster relief fund or Community Support.** Questions please email : finance@cgcm.org

麻省華人福音堂

Chinese Gospel Church of Massachusetts

造就自己 .. 祝福別人 .. 榮耀基督

2025 教會主題：走出去 - 分別與差派 Go out - Set apart & Sent off

主日服事	本週(7/6/25)	下週(7/13/25)
英文 / 青少年 講員 Speaker	Sandberg 牧師 Pastor Sandberg	Ivan Yu
中文堂 / 粵語堂 講員 Speaker	(三堂聯合崇拜)	戴威牧師
中譯 Translator	翟培 Pei Zhai	--- --- ---
領詩 Hymn leader	王嵩 Song Wang	王嵩
司琴 Pianist	陳棉 Noman Chan	駱主元
多媒体 Media team	吳淦峰 / 付力	宋志强 / 汪德胜
插花 Floral	严晓红 Sharon Xu	劉輝璜
招待 Usher	颜军 / 張朝伟	颜军 / 張朝伟
新堂場地 MPR	晨光團契 MLF	更新團契
膳食清潔 Kitchen	暑假午餐暫停	暑假午餐暫停
兒童午餐 Lunch	Summer lunch break	暑假午餐暫停

兒童主日學 (9:45~12:30pm)			
歡迎兒童們踴躍來教會參加！			
班級	教室	7/6 老師	7/13 老師
Nursery Room	101	暑假暫停	暑假暫停
Preschool	B3	黃卫俊 / 康蕊	孙丛 楊冬梅
K ~ G1	B5		狄海貝 黃卫俊
G2 ~ G3	B4		
G4 ~ G5	B1	和家長參加崇拜	
兒童崇拜 P3~K	B3	暑假暫停	暑假暫停
兒童崇拜 G1~G5	B4	Summer break	暑假暫停

上週出席人數/十一奉獻			
	中文堂 Chinese / 粵語堂 Cantonese	英文堂 English / 青少年 Youth	兒童 Children
教會 On site	134	71	31
網上 Online	46	4	-- --
奉獻 Offering	上週實收 Last week's	實收累計 YTD Actual	預算累計 YTD Budget
總計 Total	\$ 7,490	\$ 293,148	\$ 416,650